

Fagor Ederlan, S. Coop.

Nº.albarán :
Del.Note Nb: 80633727
Fecha Exp :
Del. Date : 31.03.2025

2000

Fecha rec:
Rec date:

Destino / To

Cliente :
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Direzione:
 Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código:	91000014
---------	----------

Dirección:
Address : Polígono Kataide

Poblacion: Mondragon 20500

Pais : España
Country : España

Transportista/Carrier	Transport number:377622
-----------------------	-------------------------

Razón social :	LKW WALTER Internationale
Short name :	
Matrícula :	3086LJR
Plate Nb :	
Remolque :	
Remoc.plate :	HROB2462

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143317	C. M. 2510310453	25		PZA	TBA-501494	001	25365831/25365831	25	550004700801		
					TBA-501711	006					
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 25 Quantità effettiva: 25 Tipo Imballaggio: 1 Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 04/04/25 Firma: [Signature] KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Commercio, 10 - 20121 Milano (MI) 04 APR 2025 "Ricordarsi di verificare su ogni pallet la quantità"											
Peso neto total : Total net weight:		201		Peso bruto total : Total brut weight :		293,150		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		001	

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
----------------------	----------------------	---------------------	-------------------------

SIGNED BY R. M. Fager Ederlar

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) FOR EDERLAN KOOP. E. 10100000 PAVIA, 7 20540 - ESKONATLA (Girona) 415 514 311		6 Transportista (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) NEOVIA NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF. ESB10623627 C/Nuevo, Nº51 44131 Vilhel (Teruel)	
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) HAGUA PT SpA VIA DEI CICLAMINI 4 HOMAGNO BARI 70026 ITALIA		7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature 3086 LFR HROB 2462	
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heures de départ / Time of departure BARCELONA ITALIA		8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 3086 LFR HROB 2462	
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours ARRASATE ESPAÑA 31.03.2025		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender 80033670/71/73/74 80033727	
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 40 contenedores puzos auto	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages 115264	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing 40 contenedores puzos auto	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods 40 contenedores puzos auto
14 Paso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 115264	15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³ 115264		
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier SUBVETTORE GALLO TRASPORTI S.R.L. VIA ARIA VECCHIA 11 83010 RIVARA (AV) TEL. 0325 961841 TELEX 320500 PEC: 320500@post.italy.it FC 194NE		17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges	
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery	
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)			
21 Establecido en Etablie à Established in Arrasate		22 el día le on 31.03.2025	
23 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender F. Ederlan		24 Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee NEOVIA NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF. ESB10623627 C/Nuevo, Nº51 44131 Vilhel (Teruel)	
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier			

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 To be completed on the sender's responsibility.

* En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la Beca inferior de la cédula, su número según N.U. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
 * En cas de marchandises dangereuses, indiquer, à la Beca inférieure de la cédula, leur numéro selon N.U. pour marchandises de classe 1 et 7, exigences spécifiques de documentation selon ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
 * In case of dangerous goods mention the list item of the carriage UN label and, if applicable, class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5: The label number and Packing Group.